

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl

Gołdap, dnia 06.07.2023 r.

HK.9020.3.22.2023

Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 537) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r., poz. 338) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody wodociągu publicznego Gołdap w dniu 21.06.2023 r. na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badań wody:

Sprawozdanie z badań LBEŚIŻ/695z/2023 z dnia 26.06.2023 r., data wpływu 27.06.2023 r.;

Sprawozdanie z badań nr 327961/23/SOK z dnia 06.07.2023 r., data wpływu 06.07.2023 r.

Miejsce pobrania: woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Gołdap, ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza

przydatność wody do spożycia

Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu publicznego Gołdap, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Elku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Elk oraz Laboratorium JS Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A tabeli 1 i części C tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.);
- w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części B załącznika 1, części C tabela 2 załącznika nr 1, części D tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
W GOŁDAPI
[Podpis]
mgr inż. Grazyna Mentel

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap

W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań LBEŚIŻ/695z/2023 z dnia 26.06.2023 r., data wpływu 27.06.2023 r.;
2. Sprawozdanie z badań nr 327961/23/SOK z dnia 06.07.2023 r., data wpływu 06.07.2023 r.



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
 Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
 19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
 tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
 NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
 sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań,
 Nr akredytacji AB 614

JK
 27.06.2023
Miki



AB 614



Znak sprawy: LBEŚIŻ.9861.3.696.2023

Strona 1/ liczba stron 2
 Elk, dnia: 26.06.2023 r.

Sprawozdanie LBEŚIŻ/ 696 z / 2023

1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
 ul. Sikorskiego 9A, 19-500 Gołdap

zlecenie nr W / 105 / Goł z dnia 21.06.2023

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Gołdap - kran w hydroforni Gołdap,
 ul. Sikorskiego 9A, 19-500 Gołdap

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

pobrana dnia: 21.06.2023 godzina 07:10

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

przyjęta dnia: 21.06.2023 godzina 11:00

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez : prac. PSSE w Gołdapi B. Wojda

7. Stan próbki zgodny z Instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 4,0 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		
Fizyczno-chemiczne		21.06.2023 - 23.06.2023		696 z		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Oznakowanie próbki przez klienta: 117 Goł		
3	Zapach Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04557	-	Z1R bardzo słaby roślinny	N	Wartości parametryczne jakimi powinna odpowiadać woda wg Rozp. 142 z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2264)
	Smak Metoda organoleptyczna		-	Z0 brak	N	

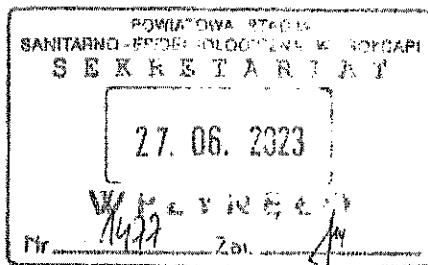
Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

N - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniająca wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.

1 - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbek.



Autoryzował(a): *KIEROWNIK GODOZIAŁU*
 Poczta Elektroniczna i Oficjalnych
mgr inż. Iwona Sarszczewska

RPW/161/2023-1P



EZD RP PSSE Gołdap
 (Adm)
 Data rejestracji: 2023-06-27
 Data wpływu: 2023-06-27

Sprawozdanie LBEŚIŻ / 695 z / 2023

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:	
Mikrobiologiczne		21.06.2023 - 24.06.2023		695 z	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wlembry	PN-EN ISO 6222:2004	JK/1 ml	nie wykryto	baz nieprawidłowych zmian <small>Zawiesi się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała 100 JK/1 ml w wodzie wprowadzonej do sieci wodociągowej, 200 JK/1 ml w kranie konsumenta.</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	JK/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	JK/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7886-2:2004	JK/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań
JK - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kainowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

mgr inż. Dorota K...

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie i transportowanie próbek. Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu. Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

KONIEC SPRAWOZDANIA



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 327961/23/SOK

FORMILOWA STACJA
SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GOŁDAP
SECRETARIAT

06.07.2023

Województwo
Nr 1595 Zai. JM

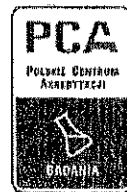
Zleceniodawca Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Hydrofornia Gołdap
Data przyjęcia próbki	21.06.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badań	21.06.2023	
Data zakończenia badań	05.07.2023	
Data utworzenia sprawozdania	06.07.2023	
Informacje dotyczące pobierania próbek:		
Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5687-5:2017-10		
Protokół poboru próbek nr: 4/SOK/JM/21/06/2023		
Data poboru: 21.06.2023		
Punkt poboru, miejsce poboru: Hydrofornia Gołdap		
Imię i nazwisko: Jakub Minkiewicz		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Amonowy jon ^{31 63 83} PB-462 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8155				
Jon amonowy	mg/l	< 0,05 (0,05±0,01)	≤ 0,50	Zgodny
* Azoteny ^{31 63} PB-433 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8039				
Azoteny	mg/l	2,1 ± 0,4	≤ 50	Zgodny
* Azotyny ^{31 63 83} PB-461 wyd. I z dnia 01.06.2021 na podstawie metody HACH 8507				
Azotyny	mg/l	< 0,050 (0,050±0,011)	0,5	Zgodny
* Barwa ^{31 41 81} PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06				
Barwa	mg/l Pt	< 5 (5±1)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Bromiany ^{31 73} PN-EN 11208:2013-07				
Bromiany	µg/l	< 3 (3 ± 1)	≤ 10	Zgodny
* Chlorki ^{31 63} PN-ISO 9297:1994				
Chlorki	mg/l	10 ± 2	≤ 250	Zgodny
* Cyjanki wolne i związane ^{31 73 83} PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011				
Cyjanki	µg/l	< 5 (5 ± 1)	≤ 50	Zgodny
* Epichlorohydryna ^{31 73 83} PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
Epichlorohydryna	µg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,10	Zgodny
* Fluorki ^{31 63} PN-78/C-04588/03				
Fluorki	mg/l	0,16 ± 0,03	≤ 1,6	Zgodny
* Indeks nadmanganianowy ^{31 63} PN-EN ISO 8467:2001				
Indeks nadmanganianowy	mg/l O ₂	0,72 ± 0,11	≤ 5,0	Zgodny



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 327961/23/SOK

* Lotne związki organiczne ^{31 7) 8)} PN-EN ISO 15680:2008				
1,2-Dichloroetan (EDC)	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,3)	≤ 3,0	Zgodny
Benzen	µg/l	< 0,5 (0,5 ± 0,2)	≤ 1,0	Zgodny
Chlorek winylu (CV)	µg/l	< 0,2 (0,2 ± 0,1)	≤ 0,5	Zgodny
Suma THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)	µg/l	< 4,0 (4,0 ± 1,2)	≤ 100	Zgodny
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,6)	≤ 10	Zgodny
* Mętność ^{9) 4) 6)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,50 ± 0,09	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* Pestycydy chloroorganiczne ^{31 7) 8)} PN-EN ISO 6468:2002				
Aldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
alfa - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
beta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
cis-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
delta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Dieldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
Endryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
gamma - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
HCB	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Izodryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Suma pestycydów chloroorganicznych z obliczeń	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,020)	≤ 0,50	Zgodny
trans-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Heptachlor	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
Epokeyd heptachloru	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
* pH ^{31 8)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ^{31 8)} PN-EN 27888:1999	µS/cm	549 ± 68	≤ 2500	Zgodny
* # Siarczany ^{31 10)} PN-ISO 9280:2002	mg/l	23 ± 6	≤ 250	Zgodny
* Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu ^{31 8)} PN-ISO 6059:1999	mg/l CaCO ₃	299 ± 52	60-500	Zgodny



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 327961/23/SOK

* Temperatura ^{1) 2)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	11,0 ± 0,6	-	-
* Wielepierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA ^{3) 7) 8)} PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren	µg/l	< 0,0025 (0,0025 ± 0,0012)	≤ 0,010	Zgodny
Suma WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	≤ 0,10	Zgodny
# Zapach ^{9) 10)} PB-12 wydanie 1 z dnia 18.12.2017	-	Akceptowalny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Zgodny
* Zawartość pierwłastków ^{11) 12)} PN-EN ISO 17294-2:2016				
Antymon (Sb)	µg/l	< 0,20 (0,20 ± 0,02)	≤ 5	Zgodny
Arsen (As)	µg/l	2,0 ± 0,3	≤ 10	Zgodny
Bor (B)	mg/l	0,027 ± 0,004	≤ 1,0	Zgodny
Chrom (Cr)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 50	Zgodny
Glin (Al)	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,1)	≤ 200	Zgodny
Kadm (Cd)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 5	Zgodny
Mangan (Mn)	µg/l	4,5 ± 0,5	≤ 50	Zgodny
Miedź (Cu)	mg/l	< 0,00010 (0,00010 ± 0,00001)	≤ 2,0	Zgodny
Nikiel (Ni)	µg/l	0,60 ± 0,08	≤ 20	Zgodny
Ołów (Pb)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 10	Zgodny
Rtęć (Hg)	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,010)	≤ 1	Zgodny
Selen (Se)	µg/l	0,60 ± 0,08	≤ 10	Zgodny
Sód (Na)	mg/l	8,2 ± 1,1	≤ 200	Zgodny
Cynk (Zn)	mg/l	0,0013 ± 0,0002	-	-
Żelazo (Fe)	µg/l	< 5,0 (5,0 ± 0,6)	≤ 200	Zgodny

- 1) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie
- 2) Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 9 października 2015 r. w sprawie wymagań jakościowych dla paliw ciekłych (Dz. U. z 2015r. poz. 1680).
- 3) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 4) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 5) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 6) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zglerzu (decyzja nr PPIŚ.HŚ.9020.591.1.2022. z dn. 19.10.2022 r.).
- 7) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 5/2022/NS.9040.2.2022 z dn. 30.12.2022 r.).
- 8) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 9) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zglerzu (decyzja nr PPIŚ.HŚ.9020.599.3.2022.BP z dn. 30.12.2022 r.).
- 10) Rozszerzona niepewność pomiaru nie obejmuje pobierania próbek.

Badania: Siarczany wykonano w laboratorium o numerze akredytacji AB 213

Badania: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 95-070, ul. IGNACEGO DASZYŃSKIEGO 116



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 327961/23/SOK

Autoryzował:

Agnieszka Florek, Kierownik Pracowni Spektrometrii, Pracownia Spektrometrii
Aleksandra Wiśniewska, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
Kamila Skolimowska, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej
Krzysztof Krokos, Lider ds. Jakości poborów, Sekcja Poboru Próbek
Wojciech Panter, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

* Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań
Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 85-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawiło opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA